



北海道イタリアン

ALTEZZA
TOMAMU

PRINCESS®

BOURTHE
DOURTHE
LA GRANDE
Bordeaux
2014

2014



BUONO! HOKKAIDO

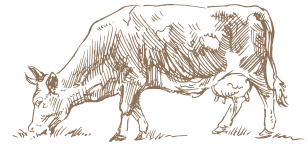
北海道の「美味しい!」を集めました。

Collection of "Deliciousness!" from Hokkaido



Our Specialty

BEEF DISHES



北海道牛フィレカツ ￥2,140

ミートソースとチーズをたっぷりかけて

Deep Fried Hokkaido Fillet with Meat Sauce & Cheese

肉醬奶酪盖浇北海道炸牛柳



北海道牛フィレのタリアータ ￥2,140

バルサミコとハーブ塩

Hokkaido Fillet Steak with Balsamic Vinegar (Tagliata)

意大利香醋和香草盐的北海道薄切菲力牛排



道産牛フィレ肉の
卓上ステーキ

Hokkaido Fillet Steak

北海道菲力牛排



北海道標茶産【星空の黒牛】
リブロースの卓上ステーキ

【Starry Sky(Hoshizora) Black Cattle】

Rib Eye Steak from Hokkaido Shibecha

北海道標茶産【星空黒牛】烤牛肋排

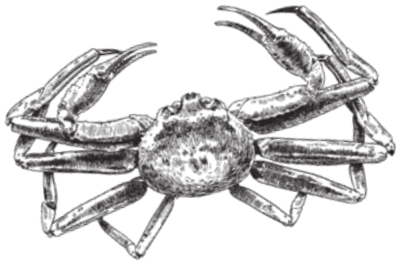


十勝和牛サーロインの
卓上ステーキ

Tokachi Wagyu Sirloin Steak

十胜和牛西冷牛排

150g ￥1,680 300g ￥3,360 150g ￥3,800 300g ￥7,600 150g ￥4,500 300g ￥9,000



Our Specialty
SEA FOOD



焼きタラバ蟹とホタテの
アメリカヌソース

Grilled King Crab and Scallop
with Sauce Américaine

虾汤烤帝王蟹帆立贝 (虾汤: 法式酱汁的一种, 由虾壳炒香加入配料调成)

【脚 1 本】 ¥ 2,380

【one leg】【一只腿】

【半身】(脚3本/爪1本) ¥ 8,640

【half body】(3 legs/1 claw)

【半身】(三只腿/一只蟹钳)

ホタテとアスパラガスの
ラクレットチーズ

Scallop and Asparagus with
Raclette Cheese
拉可雷特芝士芦笋帆立贝

¥ 1,980

タラバ蟹とアスパラガスの
フェットチーネ

King Crab and Asparagus
Fettucine with Sauce Américaine
芦笋帝王蟹虾汤意大利宽面

¥ 2,780

海老とホタテの
トマトスープ・パスタ

Shrimp and Scallop in
Tomato Soup Pasta
茄汁帆立贝虾仁意大利面

¥ 2,280

DINNER COURSE

ディナーコース

¥ 5,400

ラクレットチーズ・パスタ・イタリアンバーベキュー

Raclette Cheese · Pasta · ItalianBBQ

晚餐宴席 拉克雷特芝士・意大利面・意式烧烤

サーモンの
カルパッチョ

Salmon carpaccio

トリュフ
フライドポテト

Truffled French Fries

温野菜の
ラクレット

Steamed Vegetables
with raclette cheese

パスタ

アルテッツァパスタから選択

Pasta

(Choose from Altezza Pasta)

BBQ

牛フィレ (150g)

じゃがいも

Beef fillet (150g)

Potato

バゲット

1 枚

Baguette

1 piece

ドルチェ

北海道ミルクアイス

Hokkaido milk
ice cream

+ ¥ 1,500 で【牛フィレ】▶【十勝産和牛サーロイン】にグレードアップ

+1500 yen to upgrade your 【Beef Fillet 150g】 to 【Tokachi Wagyu Sirloin Steak 150g】

※コースは 1 名様から承ります。

※The course can be ordered from even one person. ※该课程甚至可以从一个人订购

SALAD

サラダ



グリーンサラダ

Green Salad

绿色沙拉

¥ 850



トマトと日高モッツァレラチーズの
カプレーゼ

Tomato and Hidaka Mozzarella Cheese Caprese

日高马苏里拉奶酪番茄沙拉

¥ 980

生ハムとアボガド、
日高モッツァレラチーズのコブサラダ

Cobb Salad of Prosciutto, Avocado & Hidaka Mozzarella

日高马苏里拉奶酪拌生火腿牛油果沙拉

¥ 1,080

十勝ホエー豚ベーコン・ソーセージと
アスパラガスの温野菜サラダ

Boiled Vegetable Salad with Whey Pork Bacon ·
Sausage and Asparagus

乳清猪肉培根·香肠拌芦笋蔬菜沙拉

¥ 1,380

ロメインレタスの
焼きシーザースサラダ

Baked Caesar Salad with Romaine Lettuce

萝蔓莴苣凯撒沙拉

¥ 980

ローストビーフとルッコラのサラダ

Roast Beef and Arugula Salad

烤牛肉芝麻菜沙拉

¥ 1,480

GRATIN

グラタン

じゃが芋とホエー豚ソーセージの
ミートグラタン

Meat Gratin of Whey Pork Sausage and Potato

奶汁烤乳清猪肉香肠和土豆

¥ 1,080

海老と帆立とじゃが芋の
クリームグラタン

Cream Gratin of Shrimp, Scallop & Potato

奶汁烤虾仁帆立贝和土豆

¥ 1,280



APPETIZER



前 菜



蝦夷鹿の生ハム ¥ 1,080

Ezoshikia (Hokkaido deer) venison Prosciutto
虾夷鹿生火腿



生ハムとサラミの盛り合わせ ¥ 1,980

Assorted Prosciutto, Venison prosciutto and Salami
生火腿, 鹿生火腿意式腊肠拼盘



とろサーモンとイクラのカルパッチョ ¥ 880
Fatty Salmon and Salmon Roe Carpaccio
三文鱼和鲑鱼籽的卡帕奇欧

十勝産サラミソーセージ ¥ 980

Tokachi Salami Sausage
十胜产意式腊肠

中札内田舎鶏のトマト煮込み ¥ 980

Stewed Nakasatsunai Country Chicken with Tomato
番茄炖中札内土鸡

トリュフフライドポテト ¥ 850

Truffle Fried Potato
松露炸土豆

ライス

Rice

米饭

¥ 380

大ライス

Large rice

米饭 (大)

¥ 540

バゲット 1 枚

French bread (1 slice)

面包 1 个

¥ 160



ALTEZZA PASTA



アルテツァ・パスタ



海老と帆立の トビッコクリームパスタ

Flying Fish Roe Cream Pasta with Shrimp and Scallop
帆立貝和虾的飞鱼籽奶油意大利面

¥ 1,780



北海道産じゃが芋たっぷりの タラコクリームパスタ

Cod Roe Cream Pasta with
Lots of Hokkaido Potato
北海道産土豆鱈鱼籽奶油意大利面

¥ 1,580



プロシュート(生ハム)とルッコラの ペペロンチーニ

Prosciutto and Arugula Pepperoncini
生火腿芝麻菜香辣意大利面

¥ 1,980



アボガドと日高モッツアレラチーズの ポモドーロ

Avocado and Hidaka Mozzarella Cheese
Pomodoro
牛油果日高马苏里拉芝士茄汁意面

¥ 1,780



十勝産和牛ひき肉と茄子・きのこの ボロネーゼ

Tokachi Wagyu Minced Beef Bolognese
with Eggplant and Mushroom
茄子蘑菇十胜产和牛肉末茄汁意面

¥ 1,980



十勝ホエー豚ベーコンと エキストラチーズのアマトリチャーナ

Tokachi Whey Pork Bacon with Extra Cheese
Amatriciana Sauce
芝士阿马特里奇亚纳酱十胜乳清猪肉培根意大利面

¥ 1,380



十勝ホエー豚ソーセージと ベーコンのナポリタン

Tokachi Whey Pork Sausage and Bacon
Napolitan
十胜乳清猪肉香肠培根茄汁意大利面

¥ 1,580

MONTE E MARE HOKKAIDO PASTA

海の幸や山の幸を贅沢につかって味わい深く。

Cooked with the bounties of land and sea.



山盛りローストビーフとクルミ・チーズの フェットチーネ・ジェノベーゼ(バジルソース)

Heaping Roast Beef & Walnut with Cheese Fettuccine Genovese (basil sauce)
山丘烤牛肉牛奶・奶酪青酱(罗勒酱) 意大利宽面

¥ 2,480



タラバ蟹と海老の ペスカトーレ (漁師風トマトソース)

King Crab and Shrimp Pescatore (Seafood-Style Tomato Sauce)
海鲜风味帝王蟹和虾的意大利面(海鲜风味番茄酱)

¥ 2,780



黒トリュフと雲丹チーズソースのパスタ

Pasta with Black Truffle and Urchin Cheese Sauce
黒松露海胆奶酪酱汁意大利面

¥ 2,480



タラバ蟹とアスパラガスの フェットチーネ・ソースアメリケーヌ

King Crab and Asparagus Fettuccine with Sauce Américaine
芦笋帝王蟹虾汤意大利宽面

¥ 2,780



雲丹と海老・からすみのペペロンチーニ

Urchin, Shrimp and Dried Mullet Roe Pepperoncini
海胆和虾・乌鱼籽的香辣意大利面

¥ 2,480

お子様 ハーフサイズパスタ ミートソース (アイスクリーム付)

Kid's Half-size Pasta with Meat Sauce
(with Ice Cream)

肉酱意大利面儿童半份餐(含冰淇淋) ¥ 1,080

バゲット

Baguette

¥ 160

面包

CUSTOM MADE PASTA

オーダーメイドパスタ

組み合わせ自由。お好みに合わせて、お選びいただけます。
You can choose and match as you like.

TOPPING トッピング

以下からお選び下さい。(複数の組み合わせも可)

Please choose ingredients you like (multiple choice allowed) from all lists below.

SEAFOOD	VEGETABLE	MEAT
雲丹 ¥1,080 Urchin / 海胆	グリーンアスパラ ¥440 Green Asparagus / 绿芦笋	プロシュート(生ハム) ¥880 Prosciutto (Raw Ham) / 生火腿
タラバ蟹 ¥1,480 King Crab / 帝王蟹	ルッコラ ¥380 Arugula / 芝麻菜	ホエー豚のソーセージ ¥680 Whey Pork Sausage / 乳清猪肉香肠
海老 ¥680 Shrimp / 虾	マッシュルーム ¥380 Mushroom / 蘑菇	十勝産ホエー豚ベーコン ¥680 Tokachi Whey Pork Bacon / 十胜产乳清猪肉培根
とびっこ ¥380 Flying Fish Roe / 飞鱼籽	シソ(大葉) ¥380 Shiso (Green Shiso Leaf) / 紫苏(绿叶紫苏)	中札内田舎鶏 ¥680 Nakasatsunai Country Chicken / 中札内土鸡
イクラ ¥780 Salmon Roe / 鲑鱼籽	バジル ¥380 Basil / 罗勒	富良野産地養豚 ¥680 Furano Pork / 富良野产土猪肉
カラスミ ¥1,080 Dried Mullet Roe / 乌鱼籽	アボカド ¥680 Avocado / 牛油果	ローストビーフ ¥880 Roast Beef / 烤牛肉
タコ ¥580 Octopus / 章鱼	椎茸 ¥380 Shiitake Mushroom / 香菇	
ムール貝 ¥680 Mussel / 淡菜	じゃが芋 ¥380 Potato / 土豆	CHEESE
あさり ¥680 Clam / 蛤蜊	黒トリュフ ¥680 Black Truffle / 黑松露	モッツアレラチーズ ¥780 Mozzarella Cheese / 马苏里拉芝士
ホタテ ¥680 Scallop / 帆立贝		エキストラチーズ ¥380 Extra Cheese / 芝士

PASTA SAUCE パスタソース

以下からひとつお選びください。 Please choose one from all lists below

トマトクリーム ¥650 Tomato Cream / 番茄奶油汁	クリームソース ¥650 Cream sauce / 奶油汁	タラコクリームソース ¥650 Cod roe cream / 鳕鱼籽奶油汁
トマトソース ¥440 Tomato Sauce / 番茄酱	ミートソース ¥650 Meat sauce / 肉酱汁	
ジェノバソース ¥650 Genovese sauce / 青酱(罗勒酱)	ペペロンチーニソース ¥440 Peperoncini Sauce / 香辣酱	

PASTA NOODLE パスタ[麵]

以下からひとつお選びください。 Please choose one from all lists below

フェットチーネ(太さ:太) Fettucine (width: wide) 意大利宽面(宽度:宽)	北海道小麦の生パスタ(太さ:中) Fresh Pasta of Hokkaido Wheat (width: medium) 北海道小麦生意大利面(宽度:中)	オリジナル生パスタ(太さ:細) Original Fresh Pasta (width: thin) 原创意大利面(宽度:细)
¥380	¥380	¥380



RACLETTE CHEESE

ラクレットチーズ

※写真はイメージです

ホタテとアスパラガスの ラクレットチーズ

Scallop and Asparagus with
Raclette Cheese
拉克雷特芝士帆立贝芦笋

¥ 2,080

十勝産ホエー豚ベーコンと ラクレット

Tokachi Whey Pork Bacon with
Raclette Cheese
拉克雷特芝士十胜产乳清猪肉培根

¥ 1,280

十勝ホエー豚ソーセージと ラクレット

Tokachi Whey Pork Sausage with
Raclette Cheese
拉克雷特芝士十胜产乳清猪肉香肠

¥ 1,180

じゃが芋とラクレット

Potato with Raclette Cheese
拉克雷特芝士土豆

¥ 1,080

温野菜とラクレット

Boiled Vegetable with Raclette Cheese
拉克雷特芝士温蔬菜

¥ 1,280

ラクレットチーズ追加

Additional Raclette Cheese
追加拉克雷特芝士

¥ 980

CHEESE

チーズ



Assorted Hokkaido Cheese

北海道チーズ盛り合わせ

Assorted Hokkaido Cheese / 北海道芝士拼盘

¥ 1,980

日高モッツァレラチーズ

Hidaka Mozzarella Cheese / 日高马苏里拉芝士

¥ 780

北海道ゴーダチーズ

Hokkaido Gouda Cheese / 高达芝士

¥ 580

黒松内ブルーチーズ

Kuromatsunai Blue Cheese / 黒松内藍芝士

¥ 580

小林牧場のカマンベール

Camembert Cheese from Kobayashi Farm / 小林牧場の卡门培尔芝士

¥ 880

焼きカマンベールチーズ

Grilled Camembert Cheese / 香烤卡门培尔芝士

¥ 950

※価格はすべて税込みです。※All prices are tax inclusive. 价格都已包涵消费税。

ITALIAN BBQ

イタリアンバーベキュー

セラミックプレートで美味しく焼いて、特製イタリアンソースで召し上がれ。

Grilled with ceramic plate. Enjoy with our special Italian Sauce.

MEAT

十勝和牛サーロインの卓上ステーキ

Tokachi Wagyu Sirloin Steak / 十勝和牛西冷牛排

150g ¥3,580 300g ¥7,160

道産牛フィレ肉の卓上ステーキ

Hokkaido Beef Fillet Steak / 北海道産非力牛排

150g ¥1,680 300g ¥3,360

北海道標茶産【星空の黒牛】

リブローズの卓上ステーキ

【Hoshizora Black Cattle】Rib Eye Steak

北海道標茶産【星空黒牛】烤牛肋排

150g ¥3,800 300g ¥7,600

ホエー豚のソーセージ

Whey Pork Sausage (5) / 乳清猪肉香肠5根

(5本) ¥980

北海道十勝産 ホエー豚のベーコン

Hokkaido Tokachi Whey Pork Bacon / 北海道十勝産乳清猪肉培根

150g ¥1,080

骨付きラムチョップ

Lamb Chop with Bone (2) / 帶骨羊排2根

(2本) ¥1,380

滝川産合鴨

Takikawa Aigamo Duck / 滝川産鴨肉

150g ¥1,680

VEGETABLE

茄子 1本 …… ¥540

Eggplant 1 / 茄子1根

アボカド1/2個 …… ¥680

Avocado 1/2 / 牛油果1/2个

ズッキーニ1/2本 …… ¥540

Zucchini 1/2 / 西葫芦1/2个

グリーンアスパラ3本 ¥680

Green Asparagus 3 / 青芦笋3根

トマト1/2個 …… ¥540

Tomato 1/2 番茄1/2个

じゃが芋1/2個 …… ¥540

Potato 1/2 / 土豆1/2个

SEAFOOD

ホタテ貝柱2個 …… ¥980

Ligament of Scallop (2) / 帆立貝柱2个

タコ60g …… ¥680

Octopus / 章鱼

王国の海老5尾 …… ¥1,280

Shrimp (5) / 文莱虾5只

CHEESE

焼きカマンベールチーズ …… ¥950

Grilled Camembert Cheese / 香烤卡门培尔芝士

トッピング

ラクレットチーズ80g …… ¥880

Raclette Cheese Topping / 拉克雷特芝士



PIZZA

ピッツァ



ラクレットチーズとソーセージ ¥1,280
Raclette Cheese and Sausage / 拉克雷特芝士和香肠



ピッツァ・マルゲリータ ¥980
Margherita Pizza / 玛格丽特披萨

北海道クワトロフォルマッジヨ ¥1,580
Hokkaido Quattro Formaggi / 北海道四色芝士披萨

ピッツァ・ボロネーゼ ¥1,280
Bolognese Pizza / 芝士肉酱披萨

じゃが芋とトマトのジェノベーゼ ¥1,280
Potato and Tomato with Genovese Sauce / 土豆番茄罗勒酱

DOLCE

ドルチェ



花畑牧場のカタラーナ ¥700
Crema Catalana from Hanabatake Farm
花畑牧场的焦糖奶冻

ティラミス ¥650
Tiramisu / 提拉米苏

フォンダンショコラ ¥650
Lava Cake (Fondant Chocolat) / 熔岩蛋糕



北海道ミルクアイスクリーム ¥540
Hokkaido Milk Ice Cream / 北海道牛奶冰淇淋

ゆずシャーベット ¥540
Yuzu Sherbet / 柚子冰淇淋

※価格はすべて税込みです。※All prices are tax inclusive. 价格都已包涵消费税。